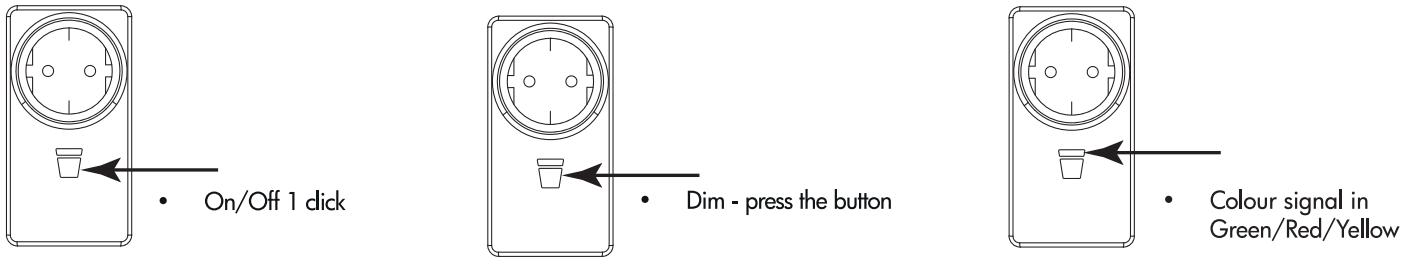


No. 399-22



STAR
TRADING

S

Instruktionsblad

- Dimmer**
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.
- **Spänning:** 220-240 V AC, 50 Hz
 - **LED** (Led 3-75 W)
 - **Glödlampor** (10-150 W)
 - **Halogen** (10-150 W)
 - **Bakkants styrning**

- Säkerhet**
- Dimmern är endast avsedd för inomhusbruk.
 - Utsätt **INTE** dimmern för stänk eller fukt.
 - Anslut endast lampor med samma spänning och inom samma effektomfång enligt specifikationen nedan.
 - Använd **ALDRIG** dimmern med lampor som inte är gjorda för att dimras.
 - Täck **INTE** dimmern när den används.
 - Använd **INTE** dimmern till lysrör, fläktar eller ringkärnor.

- Instruktion**
1. Se till att lampan är avstängd.
 2. Anslut dimmern till vägguttaget.
 3. Anslut lampan till dimmern.
 4. Slå på lampan.
 5. Tryck på knappen för att slå på och stänga av dimmern
 6. Håll nere knappen för att dimra, kort tryck för att ändra dimriktning.
 7. Dimmer med minnesfunktion, kommer ihåg senaste inställningen. Minnet sparas även när dimmern kopplas ur vägguttaget.

- Indikatorlampa:**
Grön – anslutning och belastning är ok.
Röd – kortslutning. Om kortslutningen är extern, åtgärda felet innan du sätter i den igen. Om den röda lampan fortsätter lysa, koppla ur dimmern och sluta använda den (släng den som elavfall).
Gul – överbelastning. Stäng av dimmern, minska antalet lampor eller byt till lampor med lägre effekt, se till att den totala belastningen är under maxbelastningen. Vänta 30 sekunder, slå på dimmern. En grön lampa indikerar att allt är ok.

- Avfallshantering**
Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushålls-avfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredsställande sätt.



FIN

Ohjeet

- Himmennin**
Lue ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.
- **Jännite:** 220–240 V AC, 50 Hz
 - **LED** (LED 3–75 W)
 - **Hehkulamppu** (10–150 W)
 - **Halogenei** (10–150 W)
 - **Takareuna**

- Turvallisuus**
- Himmennin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
 - **ÄLÄ** altista himmennintä roiskeille tai kosteudelle.
 - Liitä vain saman jännitteen ja tehon omaavia lamppuja kuin yllä on esitetty.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** käytä lamppuja, jotka eivät ole yhteensopivia himmentimen kanssa.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** peitä himmennintä käytön aikana.
 - **ÄLÄ** käytä himmennintä loisteputkien, tuulettimien tai toroidimuuntajien kanssa.

- Ohjeet**
1. Varmista, että lamppu on sammutettu.
 2. Liitä himmennin pistorasiaan.
 3. Liitä lamppu himmenninsytkimeen.
 4. Sytytä lamppu.
 5. Paina painiketta lyhyesti kytkäksesi himmentimen päälle ja pois päältä
 6. Himmennä painamalla painiketta, lyhyt painallus muuttaa himmennysuuntaa.
 7. Himmennin puistoitominnolla, muistaa viimeisimmän asetuksen. Muisti säilyy, vaikka himmennin irrotettaisiin pistorasiasta.

- Värisignaalis**
Vihreä – yhteys ja kuormitus ovat kunnossa.
Punainen – oikosulku. Jos oikosulku on ulkoinen, korjaa vika ennen laitteen uudelleenkytkemistä. Jos punainen valo palaa edelleen, irrota himmennin pistorasiasta äläkä käytä sitä enää (hävitä laite sähkö- ja elektroniikkajätteenä).
Keltainen – ylikuormitus. Sammuta himmennin, vähennä lamppujen määrää tai vaihda pienempätehoisiin lampuihin ja varmista, että kokonaiskuormitus on alle suurimman sallitun kuormituksen. Odota 30 sekuntia, kytkä himmennin päälle. Vihreä valo osoittaa, että kaikki on kunnossa.

- Kierrätys**
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun kotitalousjätteen kanssa. Tämä koskee koko EU:ta. Jotta vääristä hävittämistavasta ympäristölle ja terveydelle mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja voidaan ehkäistä, tuote on palautettava kierrätykseen, jotta materiaalit voidaan käsitellä vastuullisesti. Vie laite kierrätettäväksi oman alueesi kierrätyspisteeseen tai ota yhteyttä ostopaikkaan. He varmistavat, että tuote kierrätetään asianmukaisella tavalla.



GB

Instructions

- Dimmer**
Read the instructions before use and save them for future reference.
- **Voltage:** 220-240 V AC, 50 Hz
 - **LED** (Led 3-75 W)
 - **Incandescent** (10-150 W)
 - **Halogen** (10-150 W)
 - **Trailing Edge**

- Safety**
- The dimmer is for indoor use only.
 - **DO NOT** expose the dimmer to splashes or moisture.
 - Only connect lamps of the same voltage and power range as shown above.
 - **NEVER** use bulbs that are not dimmer compatible.
 - **NEVER** cover the dimmer when in use.
 - **DO NOT** use the dimmer on fluorescent lights, fans or toroidal transformers.

- Instructions**
1. Ensure that the lamp is switched off.
 2. Connect the dimmer to the wall socket.
 3. Connect the lamp to the dimmer switch.
 4. Switch the lamp on.
 5. Short press the button to turn on and off dimmer
 6. Press the button to dim, short press to change dim direction.
 7. Dimmer with memory function, remember the latest setting. The memory is saved even if the dimmer is unplugged.

- Colour signal**
Green – connection and load is ok.
Red – Short circuit. If the short circuit is external, remedy the fault before plugging it back in. If the red light persist, unplug the dimmer and stop using it (dispose of it as electrical waste).
Yellow – overload. Turn off the dimmer, decrease number of bulbs or change to lower watt bulbs, make sure the total load is below maximum load. Wait 30 seconds, switch on dimmer. A green light indicates that everything is ok.

- Recycling**
This symbol means that the product must not be disposed of with other household waste. This concerns the whole of the EU. To prevent possible damage to the environment and health caused by improper disposal, the product should be returned for recycling so that the material can be handled responsibly. When you leave the product for recycling, use the recycling system in your location or contact the place of purchase. They will ensure that the product is recycled in the proper manner.



D

Anleitung

- Dimmer**
Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- **Spannung:** 220-240 V AC, 50 Hz
 - **LED** (LED 3-75 W)
 - **Glühlampe** (10–150 W)
 - **Halogen** (10-150 W)
 - **Hinterkante**

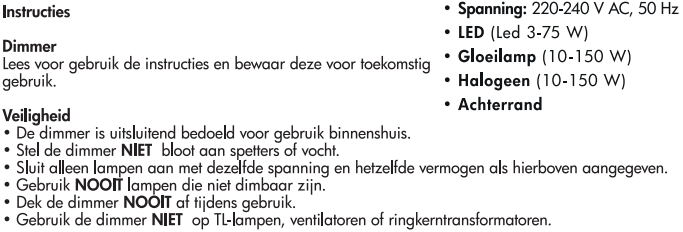
- Sicherheit**
- Der Dimmer ist nur für den Innenbereich bestimmt.
 - Setzen Sie den Dimmer **KEINEN** Spritzern oder Feuchtigkeit aus.
 - Schließen Sie nur Lampen der gleichen Spannung und Leistungsklasse wie oben angegeben an.
 - Verwenden Sie **NIEMALS** Glühbirnen, die nicht dimmer-kompatibel sind.
 - Decken Sie den Dimmer während des Betriebs **NIEMALS** ab.
 - Verwenden Sie den Dimmer **NICHT** für Leuchtstofflampen, Ventilatoren oder Ringkerntransformatoren.

- Anleitungen**
1. Stellen Sie sicher, dass die Lampe ausgeschaltet ist.
 2. Schließen Sie den Dimmer an die Steckdose an.
 3. Schließen Sie die Lampe an den Dimmerschalter an.
 4. Schalten Sie die Lampe ein.
 5. Drücken Sie kurz die Taste, um den Dimmer ein- und auszuschalten
 6. Drücken Sie die Taste zum Dimmen, drücken Sie kurz, um die Dimmrichtung zu ändern.
 7. Der Dimmer mit Speicherfunktion, merkt sich die letzte Einstellung. Der Speicherinhalt bleibt gespeichert, auch wenn der Dimmer herausgezogen ist.

- Farbsignal**
Grün - Verbindung und Last sind ok.
Rot - K Kurzschluss. Bei einem externen Kurzschluss den Fehler vor dem erneuten Einstecken beheben. Wenn das rote Licht weiterhin leuchtet, ziehen Sie den Stecker des Dimmers und verwenden Sie ihn nicht mehr (entsorgen Sie ihn als Elektroschrott).
Gelb - Überlastung. Schalten Sie den Dimmer aus, verringern Sie die Anzahl der Glühbirnen oder wechseln Sie zu Glühbirnen mit geringerer Wattzahl und stellen Sie sicher, dass die Gesamtlast unter der Maximallast liegt. 30 Sekunden warten, Dimmer einschalten. Ein grünes Licht zeigt an, dass alles in Ordnung ist.

- Recycling**
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Dies betrifft die gesamte EU. Um mögliche Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, sollte das Produkt zum Recycling zurückgegeben werden, damit mit dem Material verantwortungsvoll umgegangen werden kann. Wenn Sie das Produkt zum Recycling abgeben, nutzen Sie das Recyclingsystem an Ihrem Standort oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Dort wird sichergestellt, dass das Produkt ordnungsgemäß recycelt wird.





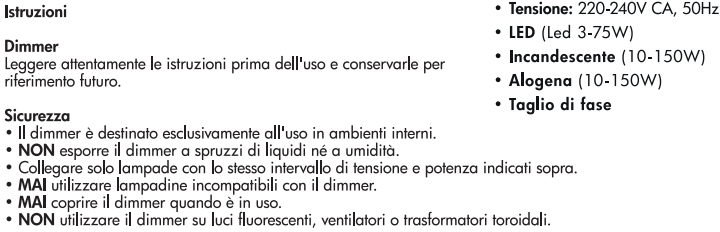
1. Zorg ervoor dat de lamp is uitgeschakeld.
2. Sluit de dimmer aan op het stopcontact.
3. Sluit de lamp aan op de dimmer.
4. Schakel de lamp in.
5. Druk kort op de knop om de dimmer in en uit te schakelen.
6. Druk op de knop om te dimmen, druk kort om de dimrichting te veranderen.
7. Dimmer met geheugenfunctie, onthoudt de laatste instelling. Het geheugen blijft bewaard, ook als de dimmer is losgekoppeld.

Groen – verbinding en belasting zijn ok.

Rood – Kortsluiting. Als er sprake is van een kortsluiting van buitenaf, verhelp dan eerst de storing voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt. Als het rode lampje blijft branden, haal dan de stekker van de dimmer uit het stopcontact en stop met het gebruik ervan. Gooi de dimmer weg als elektrisch afval.

Geel – overbelasting. Schakel de dimmer uit, verminder het aantal lampen of stop over op lampen met een lager wattage. Zorg ervoor dat de totale belasting onder de maximale belasting ligt. Wacht 30 seconden en schakel de dimmer in. Een groen lampje geeft aan dat alles in orde is.

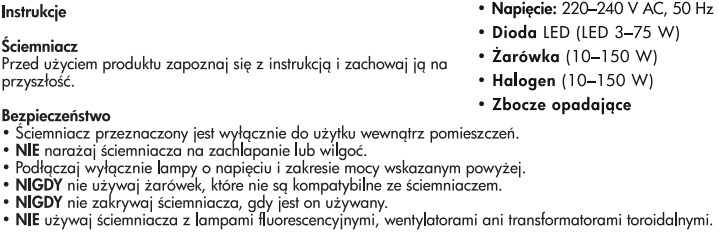
Dit symbool betekent dat het product niet met het overige huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Dit geldt voor de gehele EU. Om mogelijke schade aan het milieu en de gezondheid door onjuiste verwijdering te voorkomen, dient het product ter recycling te worden aangeboden, zodat het materiaal op verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Wanneer u het product ter recycling aanbiedt, kunt u daarvoor gebruikmaken van het recyclingstelsel bij u in de buurt of contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Zij zorgen ervoor dat het product op de juiste manier wordt gerecyceld.



1. Assicurarsi che la lampada sia spenta.
2. Collegare il dimmer alla presa da parete.
3. Collegare la lampada all'interruttore variatore.
4. Accendere la lampada.
5. Premere brevemente il pulsante per accendere e spegnere il dimmer
6. Premere il pulsante per variare la luminosità; premere brevemente per cambiare la direzione.
7. Dimmer con funzione di memorizzazione, ricorda l'ultima impostazione. La memoria viene salvata anche se il dimmer viene scollegato.

Verde – la connessione e il carico sono corretti.
Rosso – Cortocircuito. Se il cortocircuito è esterno, risolvere il guasto prima di inserire di nuovo la spina. Se la spia rossa persiste, scollegare il dimmer e non utilizzarlo più (smaltirlo come rifiuto elettronico).
Giallo – sovraccarico. Spegnere il dimmer, diminuire il numero di lampadine o sostituirle con altre a basso wattaggio, accertandosi che il carico totale sia inferiore al valore massimo. Attendere 30 secondi prima di riaccendere il dimmer. Una spia verde indica che è tutto ok.

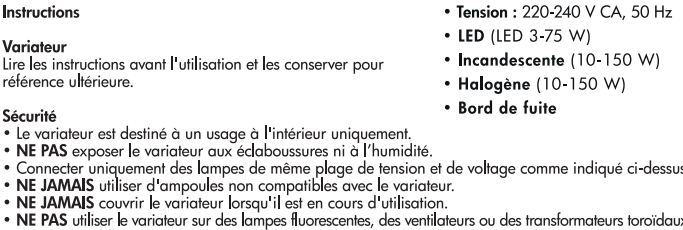
Questo simbolo significa che il prodotto non va smaltito con gli altri rifiuti domestici. Tali norme sono comuni a tutti i paesi membri dell'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute causati da uno smaltimento improprio, il prodotto va restituito affinché il materiale venga riciclato e possa essere gestito in modo responsabile. Quando si elimina il prodotto in vista del riciclo, ricorrere a sistemi di riciclo locale o contattare il punto vendita in cui è stato acquistato. Gli addetti ai lavori garantiranno che il prodotto venga riciclato nel modo corretto.



1. Upewnić się, że lampa jest wyłączona.
2. Podłączyć ściemniacz do gniazda elektrycznego.
3. Podłączyć lampę do ściemniacza.
4. Włączyć lampę.
5. Krótko nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć ściemniacz.
6. Naciśnij przycisk, aby przyćmić, naciśnij krótko, aby zmienić kierunek przyćmiania.
7. Ściemniacz jest wyposażony w funkcję pamięci i zapamiętuje ostatnie ustawienie. Pamięć pozostaje aktywna także po odłączeniu ściemniacza od zasilania.

Kolor zielony – połączenie i obciążenie są prawidłowe.
Kolor czerwony – Zwarcie. Jeżeli wystąpiło zwarcie zewnętrzne, usuń usterkę przed ponownym podłączeniem. Jeśli czerwone światło nadal świeci, odłącz ściemniacz od zasilania i wyrzuć go (użyłuj jako odpad elektryczny).
Kolor żółty – przeciążenie. Wyłącz ściemniacz, zmniejsz liczbę żarówek lub wymień je na żarówki o mniejszej mocy. Upewnij się, że całkowite obciążenie jest niższe niż obciążenie maksymalne. Poczekaj 30 sekund i włącz ściemniacz. Zielone światło oznacza, że urządzenie działa prawidłowo.

Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Dotyczy to całego obszaru UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska i zdrowia, które mogą powstać wskutek niewłaściwej utylizacji, produkt należy oddać do punktu recyklingu, który zapewni odpowiedzialną utylizację materiału. Skorzystaj z lokalnego systemu recyklingu lub skontaktuj się z miejscem zakupu, aby znaleźć odpowiedni punkt recyklingu. Pozwoli to zapewnić prawidłowy recykling produktu.



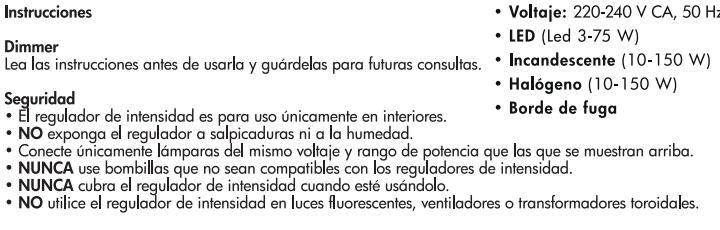
1. S'assurer que la lampe est éteinte.
2. Connecter le variateur à la prise électrique.
3. Connecter la lampe au variateur.
4. Allumer la lampe.
5. Appuyer brièvement sur le bouton pour allumer et éteindre le variateur
6. Appuyer sur le bouton pour varier l'intensité lumineuse et appuyer brièvement pour changer la direction
7. Variateur avec fonction de mémorisation : mémoriser le dernier réglage. Le dernier réglage est sauvegardé même si le variateur est débranché.

Vert – la connexion et la charge sont correctes.

Rouge – Court-circuit. Si le court-circuit est externe, corriger le défaut avant de rebrancher. Si le voyant rouge persiste, débrancher le variateur et cesser de l'utiliser (se libérer du produit selon les modalités d'élimination des déchets électroniques).

Jaune – surcharge. Éteindre le variateur, diminuer le nombre d'ampoules ou les remplacer par d'autres de puissance inférieure, s'assurer que la charge totale est inférieure à la charge maximale. Attendre 30 secondes avant d'allumer le variateur. Le voyant vert indique que tout va bien.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères. Cette norme est en vigueur dans l'ensemble des pays membres de l'UE. Afin d'éviter tout préjudice environnemental et sanitaire causé par une élimination inappropriée, le produit doit être retourné en vue de son recyclage afin que les matériaux puissent être traités de manière responsable. Au moment de l'élimination, ayez recours à un service de recyclage local ou adressez-vous au magasin où le produit a été acheté. Le service en question veillera à ce que le produit soit recyclé de manière appropriée.



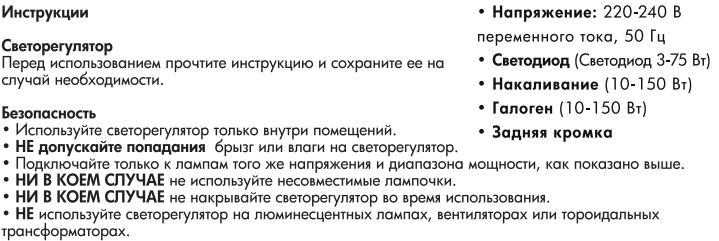
1. Asegúrese de que la lámpara esté apagada.
2. Conecte el regulador a la toma de pared.
3. Conecte la lámpara al regulador de intensidad.
4. Encienda la lámpara.
5. Presione brevemente el botón para encender y apagar el regulador de intensidad.
6. Presione el botón para atenuar, presione brevemente para cambiar la dirección de atenuación.
7. Regulador de intensidad con función de memoria, recuerda la última configuración. La memoria se guarda aunque se desconecte el regulador de intensidad.

Verde : la conexión y la carga están bien.

Rojo : cortocircuito. Si el cortocircuito es externo, solución el fallo antes de volver a enchufarlo. Si la luz roja persiste, desconecte el regulador y deje de usarlo (deséchelo como residuo eléctrico).

Amarillo : sobrecarga. Apague el regulador de intensidad, disminuya el número de bombillas o cámbielas por bombillas de menor potencia y asegúrese de que la carga total esté por debajo de la carga máxima. Espere 30 segundos y encienda el regulador de intensidad. Una luz verde indica que todo está bien.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse con el resto de residuos domésticos. Esto se aplica a toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud causados por una eliminación inadecuada, el producto debe devolverse para su reciclaje de manera que el material pueda manipularse de forma responsable. Cuando deje el producto para reciclar, utilice el sistema de reciclaje de su localidad o comuníquese con el establecimiento de compra. Allí se asegurarán de que el producto se recicle de la manera adecuada.



1. Убедитесь, что лампа выключена.
2. Подключите светорегулятор к розетке.
3. Подключите лампу к переключателю светорегулятора.
4. Включите лампу.
5. Коротко нажмите кнопку, чтобы включить и выключить светорегулятор.
6. Нажмите кнопку, чтобы уменьшить яркость, чтобы изменить направление затемнения — коротко нажмите кнопку.
7. Светорегулятор с функцией памяти запоминает последние настройки. Память сохраняется даже после отключения светорегулятора от питания.

Зеленый: подключение и нагрузка в порядке.

Красный: короткое замыкание. Если короткое замыкание произошло вне устройства, устраните неисправность, прежде чем снова подключить его к питанию. Если красный свет продолжает гореть, отключите светорегулятор от питания и прекратите использование (утилизируйте его как электрические отходы).

Желтый: перегрузка. Выключите светорегулятор, уменьшите количество лампочек или замените их на лампы меньшей мощности, убедитесь, что общая нагрузка не превышает максимальную. Подождите 30 секунд, включите светорегулятор. Зеленый свет означает, что все в порядке.

Этот символ означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Это правило распространяется на все страны ЕС. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде и здоровью в результате неправильной утилизации, следует отправить изделие на переработку, чтобы обеспечить ответственное обращение с материалом. Если вы сдадите изделие на переработку, воспользуетесь системой переработки в вашем регионе или обратитесь по месту покупки. Они обеспечат надлежащую переработку изделия. It.

